ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2023/940 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 4ης Μαΐου 2023

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην ειδική επιτροπή για τη συνεργασία στον τομέα επιβολής του νόμου και για τη δικαστική συνεργασία, η οποία συστάθηκε με τη συμφωνία εμπορίου και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας, αφετέρου, όσον αφορά την καθιέρωση τυποποιημένου εντύπου για τις αιτήσεις αμοιβαίας συνδρομής που αναφέρεται στο άρθρο 635 παράγραφος 1 της εν λόγω συμφωνίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 82 παράγραφος 1, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την απόφαση (ΕΕ) 2021/689 του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2021, για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ένωσης, της συμφωνίας εμπορίου και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας, αφετέρου, και της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας σχετικά με διαδικασίες ασφαλείας για την ανταλλαγή και την προστασία διαβαθμισμένων πληροφοριών ([1]),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η συμφωνία εμπορίου και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας, αφετέρου ([2]) («συμφωνία εμπορίου και συνεργασίας») συνάφθηκε με την απόφαση (ΕΕ) 2021/689.

(2) Το τρίτο μέρος τίτλος VIII της συμφωνίας εμπορίου και συνεργασίας συμπληρώνει τις διατάξεις και διευκολύνει την εφαρμογή μεταξύ των κρατών μελών, αφενός, και του Ηνωμένου Βασιλείου, αφετέρου, της Ευρωπαϊκής Σύμβασης αμοιβαίας δικαστικής συνδρομής επί ποινικών υποθέσεων, η οποία έγινε στο Στρασβούργο στις 20 Απριλίου 1959, του πρόσθετου πρωτοκόλλου της Ευρωπαϊκής Σύμβασης αμοιβαίας συνδρομής, που έγινε στο Στρασβούργο στις 17 Μαρτίου 1978, και του δεύτερου πρόσθετου πρωτοκόλλου της Ευρωπαϊκής Σύμβασης αμοιβαίας συνδρομής, που έγινε στο Στρασβούργο στις 8 Νοεμβρίου 2001.

(3) Η οδηγία 2014/41/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([3]) περί της ευρωπαϊκής εντολής έρευνας σε ποινικές υποθέσεις και η πράξη του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2000, για την κατάρτιση της σύμβασης για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή επί ποινικών υποθέσεων μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([4]) εφαρμόζονται σύμφωνα με τις Συνθήκες.

(4) Σύμφωνα με το άρθρο 635 παράγραφος 1 της συμφωνίας εμπορίου και συνεργασίας, η ειδική επιτροπή για τη συνεργασία στον τομέα επιβολής του νόμου και για τη δικαστική συνεργασία οφείλει να αναλαμβάνει να καθιερώσει τυποποιημένο έντυπο για τις αιτήσεις αμοιβαίας συνδρομής, με την έγκριση παραρτήματος της εν λόγω συμφωνίας. Σύμφωνα με το άρθρο 635 παράγραφος 2 της συμφωνίας εμπορίου και συνεργασίας, εάν η ειδική επιτροπή για τη συνεργασία στον τομέα επιβολής του νόμου και για τη δικαστική συνεργασία λάβει απόφαση καθιερώνοντας το εν λόγω τυποποιημένο έντυπο, οι αιτήσεις αμοιβαίας συνδρομής υποβάλλονται με χρήση του εν λόγω τυποποιημένου εντύπου.

([1]) ΕΕ L 149 της 30.4.2021, σ. 2.
([2]) ΕΕ L 149 της 30.4.2021, σ. 10.
([3]) Οδηγία 2014/41/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Απριλίου 2014, περί της ευρωπαϊκής εντολής έρευνας σε ποινικές υποθέσεις (ΕΕ L 130 της 1.5.2014, σ. 1).
([4]) ΕΕ C 197 της 12.7.2000, σ. 1.

(5) Το τυποποιημένο έντυπο για τις αιτήσεις αμοιβαίας συνδρομής θα διευκολύνει την αμοιβαία συνδρομή μεταξύ των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών, αφενός, και του Ηνωμένου Βασιλείου, αφετέρου, καθορίζοντας όλες τις απαραίτητες πληροφορίες που θα πρέπει να περιέχει η αίτηση αμοιβαίας συνδρομής.

(6) Ενδείκνυται να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στην ειδική επιτροπή για τη συνεργασία στον τομέα επιβολής του νόμου και για τη δικαστική συνεργασία.

(7) Η συμφωνία εμπορίου και συνεργασίας είναι δεσμευτική για όλα τα κράτη μέλη δυνάμει της απόφασης (ΕΕ) 2021/689, η ουσιαστική νομική βάση της οποίας είναι το άρθρο 217 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

(8) Η Δανία και η Ιρλανδία δεσμεύονται από το τρίτο μέρος της συμφωνίας εμπορίου και συνεργασίας δυνάμει της απόφασης (ΕΕ) 2021/689 και, ως εκ τούτου, συμμετέχουν στην έκδοση και στην εφαρμογή της παρούσας απόφασης με την οποία εφαρμόζεται η συμφωνία εμπορίου και συνεργασίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της ειδικής επιτροπής για τη συνεργασία στον τομέα επιβολής του νόμου και για τη δικαστική συνεργασία, η οποία έχει συσταθεί βάσει της συμφωνίας εμπορίου και συνεργασίας όσον αφορά την καθιέρωση τυποποιημένου εντύπου για τις αιτήσεις αμοιβαίας συνδρομής καθορίζεται στο σχέδιο απόφασης της εν λόγω ειδικής επιτροπής που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 4 Μαΐου 2023.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
J. BORRELL FONTELLES

ΣΧΕΔΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. … ΤΗΣ ΕΙΔΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΟΥ ΣΥΣΤΑΘΗΚΕ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 8 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1 ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΙΗ) ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ, ΑΦΕΝΟΣ, ΚΑΙ ΤΟΥ ΗΝΩΜΕΝΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΒΟΡΕΙΑΣ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ, ΑΦΕΤΕΡΟΥ

της …

για την καθιέρωση τυποποιημένου εντύπου για τις αιτήσεις αμοιβαίας συνδρομής (2023[[1]]/…)

Η ΕΙΔΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΕΠΙΒΟΛΗΣ ΤΟΥ ΝΟΜΟΥ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΚΑΣΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία εμπορίου και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας, αφετέρου («συμφωνία εμπορίου και συνεργασίας») και ιδίως το άρθρο 635 παράγραφος 1,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται το παράρτημα 50 της συμφωνίας εμπορίου και συνεργασίας για την καθιέρωση τυποποιημένου εντύπου για τις αιτήσεις αμοιβαίας συνδρομής σε ποινικές υποθέσεις όπως ορίζεται στο προσάρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την πρώτη ημέρα του τρίτου μήνα που ακολουθεί την έκδοσή της.

…,

Για την ειδική επιτροπή για τη συνεργασία στον τομέα επιβολής του νόμου και για τη δικαστική συνεργασία
Οι Συμπρόεδροι

([1]) Σύμφωνα με τον κανόνα 9 παράγραφος 2 του παραρτήματος 1 της συμφωνίας εμπορίου και συνεργασίας, η Γραμματεία καταγράφει κάθε απόφαση ή σύσταση με αύξοντα αριθμό και με αναφορά στην ημερομηνία έκδοσής της.

Προσάρτημα

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 50 της συμφωνίας εμπορίου και συνεργασίας

ΑΙΤΗΣΗ ΑΜΟΙΒΑΙΑΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ ΣΕ ΠΟΙΝΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

Το παρόν έντυπο χρησιμοποιείται από τις αρμόδιες αρχές στις οποίες εφαρμόζεται βάσει της συμφωνίας εμπορίου και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας.

Οι παρεχόμενες πληροφορίες πρέπει να είναι συναφείς και να μην υπερβαίνουν τα αναγκαία για την εκτέλεση της παρούσας αίτησης, σύμφωνα με τις σχετικές απαιτήσεις προστασίας των δεδομένων.

ΕΝΟΤΗΤΑ Α

Στοιχεία της υπόθεσης: .....

Αιτούν κράτος: .....

Αιτούσα αρχή: .....

Κράτος προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση: .....

Αρχή προς την οποία απευθύνεται η αίτηση (εάν είναι γνωστή): .....

ΕΝΟΤΗΤΑ Β: Βαθμός επείγοντος

Να αναφερθεί αν υπάρχει θέμα επείγοντος λόγω:

□ απόκρυψης ή καταστροφής αποδεικτικών στοιχείων

□ προσεχούς διεξαγωγής δίκης

□ κράτησης προσώπου

□ επικείμενης λήξης προθεσμίας παραγραφής

□ οποιασδήποτε άλλης αιτίας

Διευκρινίστε παρακάτω:

.....

Οι προθεσμίες για την εκτέλεση της αίτησης καθορίζονται στο άρθρο 640 της συμφωνίας εμπορίου και συνεργασίας. Ωστόσο, εάν η παρούσα αίτηση είναι επείγουσα και/ή απαιτεί την ανάληψη δράσης έως/σε συγκεκριμένη ημερομηνία, διευκρινίστε και εξηγήστε τον λόγο: .....

.....

ΕΝΟΤΗΤΑ Γ: Εμπιστευτικότητα

□ Η παρούσα αίτηση είναι εμπιστευτική

Παρακαλείστε να παράσχετε πρόσθετες πληροφορίες, κατά περίπτωση: .....

.....

ΕΝΟΤΗΤΑ Δ: Σχέση με προηγούμενη ή ταυτόχρονη αίτηση συνδρομής

Προσδιορίστε τυχόν ενέργειες που έχουν αναληφθεί στο πλαίσιο της συγκεκριμένης ή συναφούς διαδικασίας για την αναζήτηση των εν λόγω αποδεικτικών στοιχείων μέσω άλλων οδών, κατά περίπτωση. Αναφέρετε αν η παρούσα αίτηση αμοιβαίας συνδρομής συμπληρώνει προηγούμενη ή προηγούμενες ή τυχόν ταυτόχρονη ή ταυτόχρονες αιτήσεις συνδρομής προς το κράτος προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση και, κατά περίπτωση, προς άλλο κράτος.

□ Προηγούμενη συνεργασία με αρχές επιβολής του νόμου, εισαγγελείς ή άλλες αρχές

Αναφέρετε λεπτομερή στοιχεία τυχόν προηγούμενης επαφής του αιτούντος κράτους, συμπεριλαμβανομένων του ονόματος του κράτους, της αρχής με την οποία έγινε η επικοινωνία, των σχετικών στοιχείων επικοινωνίας και τυχόν αριθμών αναφοράς της υπόθεσης: .....

.....

.....

□ Προηγούμενη σχετική ή ταυτόχρονη αίτηση αμοιβαίας συνδρομής ή ευρωπαϊκή εντολή έρευνας

Παράσχετε σχετικές πληροφορίες για τον εντοπισμό των άλλων αιτήσεων, συμπεριλαμβανομένων του ονόματος του κράτους, της αρχής στην οποία διαβιβάστηκαν, της ημερομηνίας της αίτησης και των αριθμών αναφοράς που δόθηκαν από την αιτούσα και την αποδέκτρια αρχή: .....

.....

.....

□ Άλλη

Κατά περίπτωση, παράσχετε πληροφορίες σχετικά με την εν λόγω άλλη αίτηση συνδρομής: .....

.....

.....

ΕΝΟΤΗΤΑ Ε: Αιτιολόγηση της αίτησης

1. Χαρακτηρισμός της αξιόποινης πράξης ή των αξιόποινων πράξεων

Για να εξασφαλιστεί ότι η παρούσα αίτηση αποστέλλεται στον αρμόδιο φορέα, ποια είναι η φύση και ο νομικός χαρακτηρισμός της αξιόποινης πράξης ή των αξιόποινων πράξεων για την οποία ή τις οποίες υποβάλλεται η αίτηση; .....

.....

.....

Αναφέρετε τη μέγιστη ποινή, την προθεσμία παραγραφής και, κατά περίπτωση, το κείμενο της νομοθετικής διάταξης/του κώδικα νομοθεσίας, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών διατάξεων σχετικά με τις κυρώσεις:

.....

.....

2. Συνοπτική έκθεση των πραγματικών περιστατικών

Περιγραφή της συμπεριφοράς που οδήγησε στην αξιόποινη πράξη ή στις αξιόποινες πράξεις για την οποία ή τις οποίες ζητείται συνδρομή και συνοπτική έκθεση των πραγματικών περιστατικών στα οποία βασίστηκε: .....

.....

.....

Για την επίδοση ή κοινοποίηση διαδικαστικών εγγράφων και δικαστικών αποφάσεων, παραθέστε σύντομη περίληψη του εγγράφου ή των εγγράφων και/ή της προς επίδοση απόφασης ή αποφάσεων, εάν δεν είναι διαθέσιμα στη γλώσσα του κράτους προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση: .....

.....

Για άλλες αιτήσεις, περιγράψτε τον τρόπο με τον οποίο τα ζητούμενα αποδεικτικά στοιχεία/μέτρα μπορούν να συμβάλουν στη διερεύνηση και στη δίωξη της αξιόποινης πράξης ή των αξιόποινων πράξεων: .....

.....

Στάδιο της έρευνας/της διαδικασίας:

□ έρευνα

□ άσκηση δίωξης

□ δίκη

□ άλλο, προσδιορίστε: .....

.....

.....

Περιγραφή των κινδύνων που συνδέονται με τη λήψη των εν λόγω αποδεικτικών στοιχείων, κατά περίπτωση: .....

.....

.....

Κάθε άλλη πληροφορία την οποία το αιτούν κράτος θεωρεί χρήσιμη για την αρχή εκτέλεσης κατά την εκτέλεση της αίτησης συνδρομής, κατά περίπτωση: .....

.....

.....

3. Αποτελεί η εν λόγω αξιόποινη πράξη παράβαση κανόνα οδικής κυκλοφορίας που αναφέρεται στο άρθρο 640 παράγραφος 6 της συμφωνίας εμπορίου και συνεργασίας;

□ Ναι

□ Όχι

4. Είδος διαδικασίας για την οποία εκδόθηκε η αίτηση:

□ διαδικασία για αξιόποινες πράξεις των οποίων η ποινή, κατά τον χρόνο υποβολής της αίτησης συνδρομής, εμπίπτει στη δικαιοδοσία των δικαστικών αρχών του αιτούντος κράτους

□ διαδικασία που κινείται από διοικητικές αρχές σε σχέση με πράξεις αξιόποινες σύμφωνα με τη νομοθεσία του αιτούντος κράτους ή του κράτους προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση, καθότι αποτελούν παραβάσεις των κανόνων δικαίου, όταν η απόφαση μπορεί να οδηγήσει σε δίκη ενώπιον δικαστηρίου που έχει δικαιοδοσία ιδίως για ποινικές υποθέσεις.

ΕΝΟΤΗΤΑ ΣΤ: Ταυτότητα των οικείων φυσικών ή νομικών προσώπων

Παρακαλείστε να παράσχετε μόνο πληροφορίες που είναι συναφείς και δεν υπερβαίνουν τα αναγκαία για την παρούσα αίτηση. Εάν πρόκειται για περισσότερα του ενός πρόσωπα, παρακαλείστε να παράσχετε τις πληροφορίες για κάθε πρόσωπο.

1. Αναφέρετε όλες τις γνωστές πληροφορίες σχετικά με την ταυτότητα του προσώπου ή των προσώπων το οποίο ή τα οποία αφορά το μέτρο:

i) Στην περίπτωση φυσικού προσώπου ή προσώπων

Επώνυμο: .....

Όνομα ή ονόματα: .....

Άλλο σχετικό όνομα ή ονόματα, κατά περίπτωση: .....

Ψευδώνυμα, εάν υπάρχουν: .....

Φύλο: .....

Ιθαγένεια: .....

Αριθμός ταυτότητας ή κοινωνικής ασφάλισης: .....

Τύπος και αριθμός του εγγράφου ή των εγγράφων ταυτότητας (δελτίου ταυτότητας, διαβατηρίου), εφόσον υπάρχουν:

.....

Ημερομηνία γέννησης: .....

Τόπος γέννησης: .....

Κατοικία και/ή γνωστή διεύθυνση· εάν η διεύθυνση είναι άγνωστη, να αναφερθεί η τελευταία γνωστή διεύθυνση:

.....

Χώρος εργασίας (συμπεριλαμβανομένων των στοιχείων επικοινωνίας):. .....

Άλλα στοιχεία επικοινωνίας (διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, αριθ. τηλεφώνου): .....

Γλώσσα ή γλώσσες που κατανοεί το πρόσωπο: .....

Να περιγραφεί η τρέχουσα ιδιότητα του συγκεκριμένου προσώπου στη διαδικασία:

□ ύποπτος ή κατηγορούμενος

□ θύμα

□ μάρτυρας

□ πραγματογνώμονας

□ τρίτος

□ άλλη (να προσδιοριστεί): .....

ii) Στην περίπτωση νομικού ή νομικών προσώπων

Επωνυμία: .....

Μορφή νομικού προσώπου: .....

Συντομευμένη επωνυμία, συνήθως χρησιμοποιούμενη επωνυμία ή εμπορική επωνυμία, κατά περίπτωση: .....

Καταστατική έδρα: .....

Αριθμός καταχώρισης: .....

Διεύθυνση του νομικού προσώπου: .....

Άλλα στοιχεία επικοινωνίας (διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, αριθ. τηλεφώνου): .....

Ονοματεπώνυμο του εκπροσώπου του νομικού προσώπου: .....

Να περιγραφεί η τρέχουσα ιδιότητα του συγκεκριμένου προσώπου στη διαδικασία:

□ ύποπτος ή κατηγορούμενος

□ θύμα

□ μάρτυρας

□ πραγματογνώμονας

□ τρίτος

□ άλλη (να προσδιοριστεί): .....

2. Άλλες σχετικές πληροφορίες:

.....

.....

ΕΝΟΤΗΤΑ Ζ: Ζητούμενο μέτρο

1. Προσδιορίστε το ζητούμενο μέτρο:

□ Έρευνα και κατάσχεση (Εάν επιλεγεί, πρέπει να συμπληρωθεί η υποενότητα Η1)

□ Παροχή εγγράφων και/ή επαγγελματικών εγγράφων

□ αροχή τραπεζικού υλικού ή πληροφοριών από άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα (Εάν επιλεγεί, πρέπει να συμπληρωθεί η υποενότητα Η2)

□ Επίδοση ή κοινοποίηση διαδικαστικών εγγράφων και δικαστικών αποφάσεων με τη συνδρομή του κράτους προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση

□ Λήψη πληροφοριών ή αποδεικτικών στοιχείων που βρίσκονται ήδη στην κατοχή του κράτους προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση

□ Λήψη πληροφοριών που περιέχονται σε βάσεις δεδομένων τις οποίες τηρούν αστυνομικές ή δικαστικές αρχές

□ Δηλώσεις και εξετάσεις (Εάν επιλεγεί, πρέπει να συμπληρωθούν η ενότητα ΣΤ (Ταυτότητα των οικείων φυσικών ή νομικών προσώπων) και η ενότητα Θ (Διατυπώσεις και διαδικασίες που ζητούνται για την εκτέλεση)):

- □ μάρτυρας
- □ πραγματογνώμονας
- □ ύποπτος ή κατηγορούμενος
- □ θύμα
- □ τρίτος

□ Εξέταση μέσω βιντεοδιάσκεψης, τηλεφωνικής διάσκεψης ή άλλου είδους οπτικοακουστικής μετάδοσης. (Εάν επιλεγεί, πρέπει να συμπληρωθεί η υποενότητα Η4):

- □ μάρτυρας
- □ πραγματογνώμονας
- □ ύποπτος ή κατηγορούμενος
- □ θύμα
- □ τρίτος

□ Λήψη δεδομένων συνδρομητή/οντότητας (Εάν επιλεγεί, πρέπει να συμπληρωθεί η υποενότητα Η3)

□ Λήψη δεδομένων κίνησης/συμβάντων (συμπεριλαμβανομένων των δεδομένων θέσης) (Εάν επιλεγεί, πρέπει να συμπληρωθεί η υποενότητα Η3)

□ Λήψη δεδομένων περιεχομένου (Εάν επιλεγεί, πρέπει να συμπληρωθεί η υποενότητα Η3)

□ Ερευνητικό μέτρο που συνεπάγεται τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων σε πραγματικό χρόνο, συνεχώς και για ορισμένο χρονικό διάστημα:

- □ παρακολούθηση τραπεζικών ή άλλων χρηματοοικονομικών συναλλαγών
- □ ελεγχόμενες παραδόσεις
- □ άλλο (Εάν ναι, διευκρινίστε): .....

□ Προσωρινό μέτρο ή μέτρα με σκοπό τη διατήρηση αποδεικτικών στοιχείων, τη διατήρηση υφιστάμενης κατάστασης ή την προστασία απειλούμενων έννομων συμφερόντων (Εάν επιλεγεί, πρέπει να συμπληρωθεί η ενότητα Η5)

□ Προσωρινή μεταγωγή κρατουμένου στο αιτούν κράτος (Εάν επιλεγεί, πρέπει να συμπληρωθεί η ενότητα Η6)

□ Προσωρινή μεταγωγή κρατουμένου στο κράτος προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση (Εάν επιλεγεί, πρέπει να συμπληρωθεί η ενότητα Η6)

□ Μυστική έρευνα (Εάν επιλεγεί, πρέπει να συμπληρωθεί η ενότητα Η7)

□ Άλλο (Εάν ναι, διευκρινίστε) .....

.....

.....

2. Περιγράψτε τη ζητούμενη βοήθεια και, εάν είναι γνωστά, τους τόπους στους οποίους βρίσκονται/πιστεύεται ότι βρίσκονται τα αποδεικτικά στοιχεία, καθώς και κάθε αναγκαία πληροφορία που απαιτείται για την υλοποίηση του εν λόγω μέτρου. Για να ζητήσετε την τήρηση τυχόν διατυπώσεων ή διαδικασιών, ανατρέξτε στην ενότητα Θ: .....

.....

.....

.....

ΕΝΟΤΗΤΑ Η: Πρόσθετες απαιτήσεις για ορισμένα μέτρα

Να συμπληρωθούν οι υποενότητες που αφορούν το ζητούμενο ή τα ζητούμενα ερευνητικά μέτρα:

ΥΠΟΕΝΟΤΗΤΑ Η1: Έρευνα και κατάσχεση

Φυσικό ή νομικό πρόσωπο που συνδέεται με την έρευνα. Εάν πρόκειται για περισσότερα του ενός πρόσωπα, παραθέστε τις πληροφορίες για κάθε πρόσωπο:

.....

.....

Χώροι που πρόκειται να ερευνηθούν. Παραθέστε λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο το πρόσωπο συνδέεται με τους χώρους. Εάν πρόκειται για περισσότερα του ενός πρόσωπα, παραθέστε τις πληροφορίες για κάθε πρόσωπο: .....

.....

.....

Ποια αποδεικτικά στοιχεία αναζητούνται; Προσδιορίστε τα στοιχεία τα οποία ζητάτε με όσο το δυνατόν περισσότερες λεπτομέρειες: .....

.....

.....

Γιατί πιστεύετε ότι τα αποδεικτικά στοιχεία είναι πιθανό να βρεθούν στον προαναφερόμενο τόπο και να είναι συναφή και ουσιαστικής σημασίας για την έρευνα: .....

.....

.....

Υπάρχει κίνδυνος ανάκτησης στοιχείων που αποτελούν το αντικείμενο νόμιμου επαγγελματικού απορρήτου; Εάν ναι, παραθέστε λεπτομέρειες:

.....

.....

.....

Θα απαιτηθεί κατά την έρευνα να είναι παρόντες υπάλληλοι του αιτούντος κράτους; (Εάν ναι, να παράσχετε λεπτομέρειες στην ενότητα Θ):

□ Ναι

□ Όχι

Τυχόν γνωστές πληροφορίες σχετικά με έρευνες σε άλλα κράτη, οι οποίες μπορούν να επηρεάσουν την παρούσα αίτηση έρευνας και κατάσχεσης: .....

.....

.....

Παρακαλούμε να παράσχετε κάθε άλλη σχετική πληροφορία που αφορά την έρευνα και την κατάσχεση:

.....

ΥΠΟΕΝΟΤΗΤΑ Η2: Παροχή πληροφοριών σχετικά με τραπεζικούς και άλλους χρηματοοικονομικούς λογαριασμούς

Εάν πρόκειται για περισσότερους από έναν λογαριασμούς, παραθέστε τις πληροφορίες για κάθε λογαριασμό.

Διευκρινίστε ποιες πληροφορίες ζητούνται:

□ πληροφορίες σχετικά με τραπεζικούς λογαριασμούς που κατέχει το πρόσωπο ή για τους οποίους το πρόσωπο αυτό ενεργεί ως πληρεξούσιος

□ πληροφορίες σχετικά με άλλους χρηματοοικονομικούς λογαριασμούς που κατέχει το πρόσωπο ή για τους οποίους το πρόσωπο αυτό ενεργεί ως πληρεξούσιος

□ Πληροφορίες σχετικά με τραπεζικές συναλλαγές:

- □ Αντίγραφα κίνησης τραπεζικών λογαριασμών
- □ Τεκμηρίωση ανοίγματος λογαριασμού
- □ Πληρεξούσιο ή πρόσθετος δικαιούχος λογαριασμού
- □ Άλλο (Εάν ναι, διευκρινίστε): .....

□ Πληροφορίες σχετικά με άλλες χρηματοοικονομικές συναλλαγές:

- □ Αποσπάσματα λογαριασμού
- □ Τεκμηρίωση ανοίγματος λογαριασμού
- □ Πληρεξούσιο ή πρόσθετος δικαιούχος λογαριασμού
- □ Άλλο (Εάν ναι, διευκρινίστε): .....

Εάν υπάρχουν, παρακαλείστε να παράσχετε τα εξής:

Όνομα κατόχου του λογαριασμού: .....

Επωνυμία τράπεζας/χρηματοπιστωτικού ιδρύματος: .....

IBAN ή αριθμός λογαριασμού και κωδικός ταξινόμησης: .....

Χρονική κλίμακα για συναλλαγές: .....

□ Άλλο (Εάν ναι, διευκρινίστε): .....

Παραθέστε πρόσθετη αιτιολόγηση ως προς τους λόγους για τους οποίους τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία είναι πιθανό να είναι συναφή και ουσιαστικής σημασίας για την έρευνα, συμπεριλαμβανομένης της σύνδεσης του λογαριασμού με το διαπραχθέν έγκλημα: .....

.....

.....

Εάν είναι αναγκαίο, παράσχετε τυχόν πρόσθετες πληροφορίες που είναι πιθανό να απαιτηθούν για την εκτέλεση της παρούσας αίτησης: .....

.....

ΥΠΟΕΝΟΤΗΤΑ Η3: Δεδομένα συνδρομητή, κίνησης, θέσης και περιεχομένου

Είδος ζητούμενων δεδομένων:

- □ Στοιχεία συνδρομητή/οντότητας (π.χ. συνδρομή σε αριθμό τηλεφώνου ή διεύθυνση IP), προσδιορίστε: .....
.....
- □ Δεδομένα κίνησης/συμβάντων, προσδιορίστε: .....
- □ Δεδομένα θέσης, προσδιορίστε: .....
- □ Δεδομένα περιεχομένου (π.χ. ιστότοπος/αποτύπωση (dump) ηλεκτρονικής θυρίδας ή αρχείο καταγραφής μηνυμάτων, στιγμιαία απεικόνιση), προσδιορίστε: .....
.....
- □ Άλλο, προσδιορίστε: .....

Για όλες τις αιτήσεις για δεδομένα συνδρομητή, κίνησης ή θέσης και περιεχομένου απαιτούνται οι ακόλουθες πληροφορίες:

- □ Ημερομηνία (HH/MM/EEEE): .....
- □ Χρονοσφραγίδα (ωω:λλ:δδ): .....
- □ Ζώνη ώρας: .....

Παραθέστε περαιτέρω λεπτομέρειες που θα διευκολύνουν τον προσδιορισμό των ζητούμενων δεδομένων:

- □ Διεύθυνση IP (και αριθμός θύρας, κατά περίπτωση): .....
- □ Αριθμός ή αριθμοί τηλεφώνου: .....
- □ Αριθμός ή αριθμοί IMEI: .....
- □ Άλλο (να προσδιοριστεί): .....

ΥΠΟΕΝΟΤΗΤΑ Η4: Βιντεοδιάσκεψη ή τηλεφωνική διάσκεψη ή άλλου είδους οπτικοακουστική μετάδοση

Εφόσον ζητείται εξέταση μέσω βιντεοδιάσκεψης ή τηλεφωνικής διάσκεψης ή άλλου είδους οπτικοακουστικής μετάδοσης:

Αναφέρετε το όνομα της αρχής που θα διεξαγάγει την εξέταση (αναφέρετε το όνομα του προσώπου που θα διεξαγάγει την εξέταση/τα στοιχεία επικοινωνίας/τη γλώσσα, εφόσον είναι διαθέσιμα): .....

.....

Προτεινόμενη ή προτεινόμενες ημερομηνίες (ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ): .....

Ώρα έναρξης της διάσκεψης (ωω:λλ:δδ): .....

Ζώνη ώρας: .....

Κατά προσέγγιση διάρκεια της εξέτασης: .....

Τεχνικά στοιχεία:

Όνομα της τοποθεσίας: .....

Σύστημα επικοινωνίας: .....

Στοιχεία επικοινωνίας του τεχνικού (γλώσσα): .....

Ημερομηνία και ώρα προηγούμενης δοκιμής: .....

Στοιχεία επικοινωνίας του χειριστή της προηγούμενης δοκιμής, εάν είναι γνωστά: .....

Ρυθμίσεις για τη γλώσσα και τη διερμηνεία: .....

Τυχόν άλλες απαιτήσεις (Εάν ναι, διευκρινίστε): .....

.....

.....

.....

□ Η παρούσα αίτηση αφορά κατηγορούμενο ή ύποπτο και η εξέταση αποτελεί τη δίκη ή είναι μέρος της δίκης του εν λόγω προσώπου

Λόγος ή λόγοι για τους οποίοους δεν είναι επιθυμητό ή εφικτό να παραστεί ο μάρτυρας ή ο πραγματογνώμονας αυτοπροσώπως:

.....

Διευκρινίστε αν το πρόσωπο, ο ύποπτος ή ο κατηγορούμενος έχει δώσει τη συγκατάθεσή του:

□ Ναι

□ Όχι

□ Αιτούμαι να ζητηθεί η συγκατάθεση του προσώπου πριν από τη διεκπεραίωση της παρούσας αίτησης

ΥΠΟΕΝΟΤΗΤΑ Η5: Προσωρινά μέτρα

Εάν ζητείται προσωρινό μέτρο με σκοπό τη διατήρηση αποδεικτικών στοιχείων, τη διατήρηση υφιστάμενης κατάστασης ή την προστασία απειλούμενων έννομων συμφερόντων, αναφέρετε αν:

□ το αντικείμενο θα μεταφερθεί στο αιτούν κράτος

□ το αντικείμενο θα παραμείνει στο κράτος στο οποίο απευθύνεται η αίτηση· να αναφερθεί η εκτιμώμενη ημερομηνία:

άρσης του προσωρινού μέτρου: .....

υποβολής μεταγενέστερης αίτησης για το αντικείμενο: .....

ΥΠΟΕΝΟΤΗΤΑ Η6: Μεταγωγή κρατουμένου

(1) Εάν ζητείται προσωρινή μεταγωγή κρατουμένου στο αιτούν κράτος για τη διενέργεια έρευνας, να αναφερθεί κατά πόσον το πρόσωπο έχει συναινέσει στο μέτρο αυτό:

□ Ναι □ Όχι □ Ζητώ να επιδιωχθεί η συναίνεση του προσώπου

(2) Εάν ζητείται προσωρινή μεταγωγή κρατουμένου στο κράτος προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση για τη διενέργεια έρευνας, να αναφερθεί κατά πόσον το πρόσωπο έχει συναινέσει στο μέτρο αυτό:

□ Ναι □ Όχι

Εάν χρειαστεί, παραθέστε τυχόν πρόσθετες πληροφορίες: .....

ΥΠΟΕΝΟΤΗΤΑ Η7: Μυστικές έρευνες

Αναφέρετε τους λόγους για τους οποίους θεωρείτε ότι το μυστικό ερευνητικό μέτρο έχει σημασία για την ποινική διαδικασία:

.....

.....

.....

Παραθέστε τις εξής πληροφορίες:

α) Πληροφορίες για την εξακρίβωση της ταυτότητας του προσώπου που αφορά η μυστική έρευνα: .....

β) Επιθυμητή ημερομηνία έναρξης και διάρκεια του μυστικού μέτρου: .....

γ) Στοιχεία των οχημάτων/διεύθυνση του μυστικού μέτρου: .....

δ) Εάν είναι αναγκαίο, παραθέστε τυχόν πρόσθετες πληροφορίες που είναι χρήσιμες για την εκτέλεση της παρούσας αίτησης:

.....

.....

ΕΝΟΤΗΤΑ Θ: Διατυπώσεις και διαδικασίες που ζητούνται για την εκτέλεση

1. Να επιλεγεί το τετραγωνίδιο και να συμπληρωθεί, εάν συντρέχει περίπτωση

□ Ζητείται από τη σχετική/αρμόδια αρχή του κράτους προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση να συμμορφωθεί με τις ακόλουθες διατυπώσεις και διαδικασίες (συμπεριλαμβανομένων τυχόν δικαιωμάτων/οδηγιών/προειδοποιήσεων που πρέπει να κοινοποιούνται στο πρόσωπο): .....

.....

2. Να επιλεγεί το τετραγωνίδιο και να συμπληρωθεί, εάν συντρέχει περίπτωση

□ Κατά την εκτέλεση της αίτησης ζητείται η παρουσία ενός ή περισσοτέρων υπαλλήλων του αιτούντος κράτους προς στήριξη των αρμόδιων αρχών του κράτους προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση.

Ονοματεπώνυμο, ιδιότητα και στοιχεία επικοινωνίας των υπαλλήλων:

.....

.....

Γλώσσες που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την επικοινωνία, εάν είναι διαφορετικές από τη γλώσσα που αναφέρεται στην ενότητα Ι: .....

.....

Φύση της βοήθειας που πρέπει να παρασχεθεί από υπάλληλο ή υπαλλήλους του αιτούντος κράτους και/ή κάθε άλλη σχετική λεπτομέρεια:

.....

.....

3. Ασφαλής διαβίβαση πληροφοριών και/ή αποδεικτικών στοιχείων

Προσδιορίστε ασφαλή διαδρομή ηλεκτρονικής διαβίβασης, εάν η ηλεκτρονική διαβίβαση είναι αποδεκτή:

.....

.....

Εάν η ηλεκτρονική διαβίβαση δεν είναι αποδεκτή ή θα ήταν ακατάλληλη στη συγκεκριμένη περίπτωση, αναφέρετε τον τρόπο διαβίβασης που ζητείται: .....

.....

ΕΝΟΤΗΤΑ Ι: Στοιχεία της αρχής που εξέδωσε την αίτηση

1. Ονομασία της αρχής που εξέδωσε την αίτηση: .....

Ονοματεπώνυμο εκπροσώπου/ονομασία σημείου επαφής: .....

Διεύθυνση: .....

Αριθ. τηλεφώνου: (κωδικός χώρας) (κωδικός περιοχής/πόλης) .....

Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: .....

2. Εάν διαφέρει από τα ανωτέρω, όνομα της αρχής που διεξάγει την ποινική έρευνα:

.....

Ονοματεπώνυμο και τίτλος υπαλλήλου που διεξάγει ποινική έρευνα: .....

.....

Διεύθυνση: .....

Αριθ. τηλεφώνου: (κωδικός χώρας) (κωδικός περιοχής/πόλης) .....

Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: .....

3. Γλώσσες στις οποίες είναι δυνατή η επικοινωνία με την αιτούσα αρχή:

.....

4. Εάν διαφέρουν από τα ανωτέρω, στοιχεία επικοινωνίας του προσώπου ή των προσώπων από τα οποία μπορούν να ζητηθούν επιπλέον πληροφορίες ή η εφαρμογή πρακτικών ρυθμίσεων για τη μεταφορά των αποδεικτικών στοιχείων:

Ονοματεπώνυμο/Τίτλος/Οργανισμός: .....

Διεύθυνση: .....

Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: .....

Τηλέφωνο επικοινωνίας: .....

ΕΝΟΤΗΤΑ ΙΑ: Υπογραφή

Υπογράφοντας το παρόν έντυπο, βεβαιώνω ότι:

— το περιεχόμενο της αίτησης, όπως ορίζεται στο παρόν έντυπο, είναι ακριβές και ορθό,

— η παρούσα αίτηση εκδόθηκε από αρμόδια αρχή,

— η έκδοση της παρούσας αίτησης είναι αναγκαία για τον σκοπό της διαδικασίας και

— τα ζητούμενα μέτρα έρευνας θα μπορούσαν να έχουν διαταχθεί υπό τους ίδιους όρους σε παρόμοια εγχώρια υπόθεση και, κατά περίπτωση, έχει ληφθεί η αναγκαία άδεια.

Υπογραφή της αιτούσας αρχής και/ή του εκπροσώπου της:

Ονομασία: .....

Θέση: .....

Ημερομηνία: .....

Επίσημη σφραγίδα (εάν υπάρχει):

Κατάλογος συνημμένων (κατά περίπτωση): .....

.....